

Press Release

Council of Europe Press Division

Ref: 237b06

Tel: +33 (0)3 88 41 25 60

Fax: +33 (0)3 88 41 39 11

pressunit@coe.int

internet: www.coe.int/press



46 members

Albania
Andorra
Armenia
Austria
Azerbaijan
Belgium
Bosnia and Herzegovina
Bulgaria
Croatia
Cyprus
Czech Republic
Denmark
Estonia
Finland
France
Georgia
Germany
Greece
Hungary
Iceland
Ireland
Italy
Latvia
Liechtenstein
Lithuania
Luxembourg
Malta
Moldova
Monaco
Netherlands
Norway
Poland
Portugal
Romania
Russia
San Marino
Serbia and Montenegro
Slovakia
Slovenia
Spain
Sweden
Switzerland
"The former Yugoslav Republic of Macedonia"
Turkey
Ukraine
United Kingdom

Secretary General of the Council of Europe on the occasion of the 20th anniversary of Chernobyl

Strasbourg, 25.04.2006 - "The Chernobyl disaster was the result of flawed design and flawed decisions. It is an example of how technology can go terribly wrong, but it is also a story of exceptional bravery and sacrifice" said Terry Davis on the 20th anniversary of the explosion in the Chernobyl Nuclear Power Plant.

"The explosion released 200 times the level of radioactivity of the Hiroshima and Nagasaki bombs. 31 people were killed immediately, and several thousands have subsequently died from radiation-related illnesses. The explosion affected half of the planet, but Belarus and Ukraine suffered worst of all. For these countries, Chernobyl is not an historic event, it is a problem of today and of tomorrow. People continue to suffer from radiation-related illnesses and Caesium 137 released by the explosion will continue to contaminate the environment for another decade.

I should like to use the 20th anniversary of the Chernobyl disaster to express our solidarity with the people of both Belarus and Ukraine. I also want to pay tribute to the tens of thousands of workers who participated in the clean-up operations at a great risk to their health and protected us from even worst consequences. The explosion was oblivious to borders and ideological divisions and affected everyone regardless of gender and ethnic origin. There is a message in all that, and we would be irresponsible to ignore it" concluded the Secretary General.

Déclaration du Secrétaire Général du Conseil de l'Europe à l'occasion du 20^e anniversaire de Tchernobyl

Strasbourg, 25.04.2006 - "La catastrophe de Tchernobyl est la conséquence de défauts de conception et de décisions erronées. Elle fournit un exemple du désastre que la technologie peut engendrer, mais c'est aussi l'histoire d'un courage et d'un esprit de sacrifice exceptionnels" a déclaré Terry Davis lors du 20^e anniversaire de l'explosion de la centrale nucléaire de Tchernobyl.

"Cette explosion a libéré 200 fois plus de radioactivité que les bombes d'Hiroshima et de Nagasaki. 31 personnes sont mortes immédiatement, et des milliers d'autres ont perdu la vie par la suite à cause de maladies liées aux radiations. Elle a affecté la moitié de la planète, mais ce sont le Belarus et l'Ukraine qui ont payé le plus lourd tribut. Pour ces pays, Tchernobyl n'est pas un événement historique, mais un problème pour le présent et pour l'avenir. Les populations souffrent encore de maladies induites par les radiations, et le césium 137 libéré par l'explosion polluera encore l'environnement pendant dix ans.

Je voudrais saisir l'occasion de ce 20^e anniversaire de la catastrophe de Tchernobyl pour réaffirmer notre solidarité avec les peuples du Belarus et de l'Ukraine, et pour rendre hommage aux milliers de personnes qui ont participé aux opérations de nettoyage en exposant gravement leur santé, se sacrifiant pour nous éviter des conséquences encore plus graves. L'explosion a ignoré les frontières et les clivages idéologiques, et a affecté tout le monde, sans distinction de sexe ou d'origine ethnique. Cet événement véhicule donc un message qu'il serait irresponsable d'ignorer", a déclaré le Secrétaire Général pour conclure.

To receive our press releases by e-mail, contact : Council.of.Europe.Press@coe.int

A political organisation set up in 1949, the Council of Europe works to promote democracy and human rights continent-wide. It also develops common responses to social, cultural and legal challenges in its 46 member states.